

Настоящий договор между _____ (Изготовителем) и _____ (Владельцем) и вступает в силу с даты его подписания, указанной ниже, включая эту дату, на следующих условиях. Под Изготовителем понимается сторона, разработавшая и изготовившая машину/оборудование, под Владелец – владелец одной или нескольких машин/видов оборудования, произведенного Изготовителем.

1 Rottne Connect

Изготовитель предоставляет сервис Connect, посредством которого Владелец получает доступ через интернет к эксплуатационным показателям машины образом, описанным в настоящем договоре.

Регистрируемыми эксплуатационными данными машины являются, например, моточасы, расход топлива, местоположение, коды ошибок/неисправностей и выработанная продукция. Если активирована соответствующая функция, может также сохраняться информация об операторе, введенном в систему, под собственным именем или анонимизированно.

Эксплуатационные данные машины регистрируются в целях поддержки безопасной и надлежащей эксплуатации этой машины и облегчения устранения неисправностей.

Настоящим договором Владелец предоставляется неисключительное право использования сервиса Connect на условиях, изложенных в Договоре.

2 Права на данные

Данные, регистрируемые в Connect, являются собственностью Владельца машины. Генерируемые исторические данные доступны Владелец посредством портала Connect на протяжении всего срока действия абонемента на сервис.

Заключением настоящего договора Владелец соглашается на предоставление Изготовителю доступа к показателям/данным машины в целях совершенствования его продуктов и услуг. Изготовитель обязуется не использовать эти данные для ограничения гарантийных или иных обязательств по отношению к Владелец или для распространения этих данных за пределы системы Connect. Право ознакомления с данными предоставляется Изготовителю, Провайдеру сервиса и Разработчику услуги Connect.

Изготовитель вправе, но не обязан, сохранять данные на неопределенный срок, а также удалять данные. Это действительно при условии, что данные хранятся в соответствии с требованиями соответствующего законодательства/нормативно-правовых актов. Владелец машины проинформирован и соглашается с тем, что данные, удаляемые с сервера, будут недоступны для восстановления или скачивания.

3 Срок действия Договора и его расторжение

Договор вступает в силу с момента его заключения и действует на протяжении 60 месяцев с даты его подписания включительно. Стороны вправе расторгнуть Договор письменным уведомлением с предупреждением за 3 месяца. По истечении 60 месяцев Договор теряет силу. Владелец машины имеет возможность продлить действие Договора согласно пункту 4 ниже.

4 Размер и выполнение платежей

Первые 60 месяцев действия данного договора не предусматривают ежемесячной оплаты. Однако Изготовитель вправе при возобновлении Договора получить плату за продление оказания услуг по Договору. Возобновление доступа к сервису Connect производится по истечении 60 месяцев в форме нового подписания Договора.

Если новый, возобновленный договор не будет расторгнут не позднее 3 месяцев до истечения срока его действия, он будет автоматически возобновляться на последующие периоды продолжительностью 12 месяцев каждый, пока не будет расторгнут не позднее 3 месяцев до начала следующего 12-месячного периода. Счет к оплате за периоды оказания услуг по Договору выставляется согласно действующему прайс-листу.

Размер оплаты на текущий момент и прочие условия предоставляются по запросу торговым представителем/дилером Изготовителя, или же их можно скачать по следующей ссылке: rottne.com/rottneconnect Счета за услуги в последующем месяце выставляются со сроком оплаты 30 дней.

5 Функциональность и охват

Предоставление услуги Connect предполагает наличие у Владельца установленного в машине терминала Connect и действительного абонемента на сервис. В терминал Connect входят мобильный телефонный абонемент и SIM-карт_x001F_a, действие которое ограничивается использованием Connect. Для того, чтобы пользование сервисом осуществлялось надлежащим образом, в терминале Connect должна использоваться только SIM-карт_x001F_a Изготовителя. SIM-карту, поставленную Изготовителем для применения в терминале Connect, нельзя устанавливать и применять в других устройствах мобильной связи, чем Connect. Ненадлежащее использование SIM-карты аннулирует имеющиеся гарантии и поддержку.

Изготовитель постоянно совершенствует функциональность сервиса, и результаты процесса переносятся в Connect в виде обновленных версий. Владелец проинформирован и соглашается с тем, что функциональность и эксплуатация сервиса Connect могут в таком случае подвергаться изменениям.

6 Администрирование и конфиденциальность Изготовитель предоставляет Владелец доступ к собственной структуре данных в сервисе Connect. В данной структуре сохраняются уникальные данные пользователя/клиента и установки, действующие для Владельца.

Владелец машины является ответственным администратором и может передавать права на администрирование в пределах собственной организации, но всегда несет единичную ответственность за администрирование.

Информацию и инструкции в отношении обработки персональных данных и конфиденциальности также можно найти, в частности, здесь:

- <https://www.datainspektionen.se/dataskyddsreformen/dataskyddsforsordningen/forordningstexten/>



Условия договора предоставления услуг телематического сервиса Connect компанией Rottne Изготовитель машины - Владелец машины

Владелец машины/работодатель несет ответственность за то, чтобы информировать затрагиваемых лиц о том, сбор какого рода данных ведется и в каких целях, а также получать необходимое согласие этих лиц.

7 Доступность

Изготовитель вправе принимать меры, влияющие на получение доступа к сервису в случае технической необходимости или в целях обеспечения безопасности. Такие меры осуществляются быстро и таким образом, чтобы ограничить помехи. В случае планового перерыва в работе веб-портала или электронной почты Владельца машины уведомляют заранее.

8 Уведомление об ошибке

Уведомление об ошибке производится согласно отдельной процедуре через веб-портал, а если это невозможно – по электронной почте. Изготовитель обязуется устранять возможные нарушения в работе системы согласно функциональному описанию. Коррекция производится путем принятия мер по устранению ошибки или рекомендацией способа обойти/избежать ошибки/помехи. Для надлежащего выполнения Изготовителем своих обязанностей необходимо, чтобы Владелец уведомил его об ошибке/нарушении в соответствии с действующими инструкциями. Скорость принятия мер зависит от конкретных обстоятельств в соответствии с приоритетностью ошибки/нарушения.

9 Ограничение ответственности и форс-мажор

Изготовитель не несет ответственности за прямой или косвенный ущерб, технический или коммерческий, потерю данных и т. п., которые могут возникнуть вследствие/в связи с использованием Connect. Изготовитель не несет ответственности за издержки вследствие ненадлежащего использования SIM-карты и абонемента.

Владелец несет ответственность за то, чтобы использование Connect велось всеми пользователями в соответствии с действующим законодательством и подзаконными актами, условиями Договора и надлежащей практикой ведения бизнеса в интернете. Обращение с именем пользователя и паролем должно вестись ответственно и безопасно, чтобы не допустить их попадания в руки посторонних. Кроме того, Владелец машины не должен предпринимать, поощрять или поддерживать хакерские атаки на сервис Connect.

Изготовитель машины

Место и дата

Подпись

Расшифровка печатными буквами

Следующие обстоятельства являются основанием для освобождения от ответственности в случае, если они препятствуют выполнению обязательств по Договору или чрезмерно затрудняют их выполнение: трудовые конфликты и любые другие обстоятельства, не зависящие от воли и действий сторон, такие как пожар, война, мобилизация или всеобщий/массовый воинский призыв, реквизиция, конфискация, валютные ограничения, мятеж и гражданские беспорядки, дефицит транспортных средств, общий дефицит товаров, ограничения использования/поставок энергии или топлива, а также ошибки или задержки поставок субпоставщиков/смежников, вызванные подобными обстоятельствами, квалифицируемыми как основания для освобождения от ответственности. Вышеупомянутые обстоятельства представляют собой основания для освобождения от ответственности по Договору только в том случае, если их влияние на исполнение Договора было невозможно предвидеть на момент заключения Договора.

Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана в двухнедельный срок в письменной форме уведомить другую сторону о наступлении подобных обстоятельств. Если уведомление о наступлении форс-мажорных обстоятельств не поступит в указанный срок, соответствующая сторона не освобождается от ответственности по Договору на все время до момента фактического уведомления.

10 Передача договора

Владелец машины не имеет права на передачу настоящего договора или прав по данному договору без письменного разрешения Изготовителя. Если в течение срока действия Договора происходит передача прав собственности на машину, об этом необходимо немедленно уведомить Изготовителя.

11 Споры

Споры по данному договору должны разрешаться путем арбитража в соответствии с правилами Арбитражного института Стокгольмской торговой палаты для упрощенного арбитража. Местом проведения арбитража будет Векшё, Швеция.

Владелец машины

Место и дата

Подпись

Расшифровка печатными буквами

Эл. почта

Номер телефона

Machine number